

LE 150^e ANNIVERSAIRE DE LA REVUE FORESTIÈRE POLONAISE "SYLWAN"

C'est en 1820 que commença à paraître à Varsovie « un Journal des Sciences forestières et cynégétiques », sous le titre « Sylwan, Dziennik nauk lesnych i myśliwych ».

A cette époque, et longtemps encore ensuite, la Pologne connut des conditions politiques difficiles et ces conditions eurent des répercussions bien entendu sur le nouveau journal forestier.

Une école spéciale forestière fut créée à Varsovie à peu près au même moment, dans le cadre de l'Université et ses professeurs collaborèrent activement à la nouvelle Revue dont le niveau fut assez élevé, dès le départ.

Sylwan fut, dès son origine, une revue trimestrielle financée par des particuliers sans subside d'Etat. Des articles techniques originaux de qualité, des monographies, des études traduites de l'Allemand et parfois du Français donnèrent vite à la jeune revue une notoriété de bon aloi. « Nobis placent ante omnia sylvae », cette citation de Virgile, placée en couverture, situait bien la nouvelle publication dans son inspiration.

Mais vint l'insurrection de 1830 et son cortège de malheurs : l'Université de Varsovie et l'École spéciale forestière furent supprimées tandis que la Revue Sylwan pouvait se maintenir encore tant bien que mal. Elle resta technique bien sûr, mais sut conserver une inspiration dont le patriotisme n'était pas exclu. Peu à peu, les difficultés augmentèrent, les numéros devinrent moins réguliers, et enfin la Revue dut cesser de paraître en 1858, ayant perdu des appuis dans le monde de la forêt privée et ne pouvant plus compter sur une relative tolérance des autorités.

Elle resta dans son tombeau pendant un quart de siècle mais put renaître à Lwov, capitale des territoires polonais alors annexés par l'Autriche.

Couvertures de la revue "SYLWAN" en 1820 et en 1970

Sylwan
Dziennik nauk lesnych,
i
Mysłowych.
... nobis placent ante omnia Sylva.
Virg. Ecl. II.
Tom pierwszy.



WARSZAWA.

W Drukarni N. Glücksberga,

Wydawca i Tytułograf: Królewskiego Uniwersytetu.

1820.

POLSKIE TOWARZYSTWO LEŚNE

SYLWAN

CZASOPISMO LEŚNE ZAŁOŻONE W 1820 ROKU

**WESZYI JUBILEUSZOWY
WYDANY Z OKAZJI 150-LECIA**



ROČNIK CXIV WARSZAWA 1970 NUMER 8-9
PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO ROLNICZE I LEŚNE

Une école forestière, en effet, avait été créée dans cette ville en 1874 ; puis en 1882, la Société forestière de Galicie vit le jour et dès 1883, SYLWAN renaissait de ses cendres, toujours en proie à des difficultés pécuniaires, mais arrivant à « sortir » un gros numéro chaque année. Son influence sur le développement de l'économie forestière polonaise fut certaine : articles scientifiques, articles techniques, comptes rendus d'activité, etc... florissaient dans ses colonnes, et avaient à l'étranger un retentissement mérité.

Vint la première guerre mondiale et l'indépendance enfin recouvrée.

SYLWAN prospéra alors, polémiquant le cas échéant courtoisement avec une autre revue forestière créée en 1921 « Las Polski » (la forêt polonaise) qui représentait plutôt la foresterie d'Etat, tandis que SYLWAN était l'organe de la Société forestière de Pologne et en fait de la foresterie privée.

Durant la seconde guerre mondiale et l'occupation hitlérienne, l'activité de SYLWAN fut à nouveau suspendue ; elle reprit en 1947 à Varsovie et, restant l'organe de la Société forestière de Pologne, bénéficia de la protection de l'Académie polonaise des Sciences qui la conforta tant sur le plan psychologique et pécuniaire que sur celui de l'organisation.

SYLWAN est maintenant une revue mensuelle dont le tirage se monte à 3 500 exemplaires, extrêmement appréciée en Pologne, bien sûr, mais également dans les milieux forestiers du monde entier.

D'autres revues forestières existent naturellement maintenant, telles les « Folia Forestalia Polonica », telles encore « Prace Instytutu Badawczego Lesnictwa » (travaux de l'Institut de Recherches forestières), telle encore « Las Polski » (la forêt polonaise) toujours présente et aussi bien « Przemysł Drzewny » (l'industrie du bois) etc...

Ainsi donc, les revues forestières sont aujourd'hui assez nombreuses en Pologne mais SYLWAN occupe dans ce pays une position privilégiée, constituant un pont entre la science et la pratique forestière, modèle d'échanges d'opinions et d'expériences. SYLWAN est en fait le journal des praticiens de terrain de niveau supérieur, mais aussi bien des spécialistes de l'Administration et des travailleurs scientifiques.

150 ans, c'est un grand âge pour une revue forestière, qui mérite le respect.

Prof. Doc. W. GROCHOWSKI.

La Revue Forestière Française est heureuse de féliciter sa sœur polonaise à l'occasion de son 150^e anniversaire et lui souhaite longue vie et plein succès.